



EN **USER MANUAL**
INFRARED FOREHEAD THERMOMETER

ITA **MANUALE D'USO**
TERMOMETRO FRONTALE AD INFRAROSSI

ES **GUÍA DE USO**
TERMÓMETRO INFRARROJO DE FRENTE

HC-IRDFT

ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

ATENCIÓN: Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

REF UFR106



Shenzhen Urion Technology Co.,Ltd.
Floor 4-6th of Building D,Jiale Science&Technology Industrial Zone.No.3.
ChuangWei Road,Heshuikou Community,MaTian Street, GuangMing New
District,518106 ShenZhen,CHINA
MADE IN CHINA

EC REP

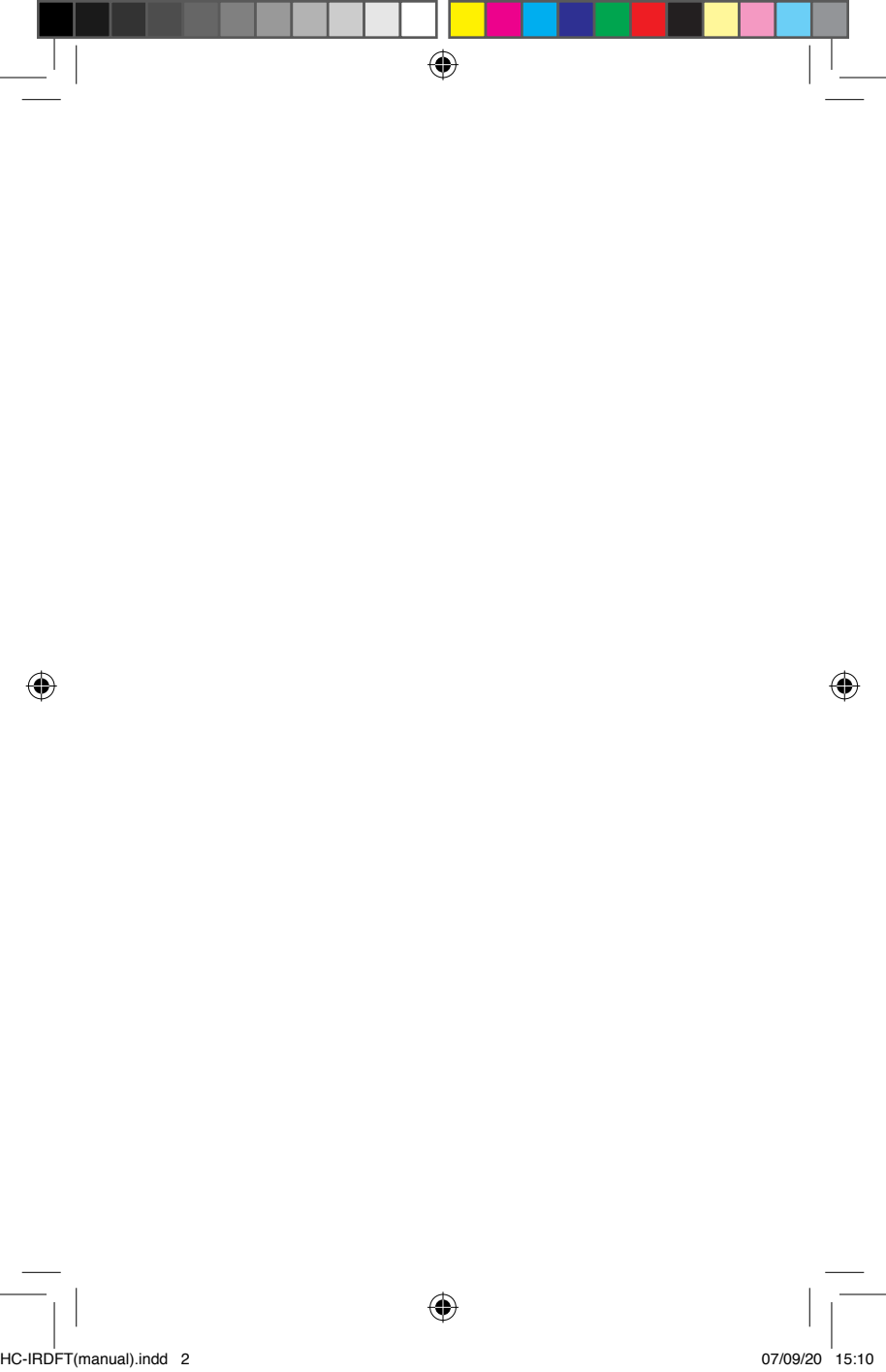
Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg,Germany

Importatore / Importer:
Mach Power Italy s.r.l.: Via Alberigo Albricci, 8 - 20122 Milano (MI) Italy



CE 0123







INDEX

1. Description	4
2. Use safety manual	4
3. Features	5
4. Other instructions	5
5. Precautions before use	5
6. Product structure	5
7. LCD display description	6
8. Product scope and contraindications	6
9. Technical index	6
10. Operating instructions	8
11. Reference temperature	12
12. Advice	13
13. Care and maintenance	14
14. Waste disposal instructions	15
15. Electromagnetic compatibility warning	15
16. Symbol Description	16
17. Product accessories list	16





1. DESCRIPTION

This product is a non-contact infrared forehead thermometer that professionally measures the temperature of the forehead of the human body. According to the difference of human skin, the measured temperature will be different; The temperature caused by different parts of the human body will be different because the more exposed the human body. The part is more "affected" by the ambient temperature.

2. USE SAFETY MANUAL

- Please read this manual carefully before use.
 - The operating temperature of this product is 10°C ~ 40°C, the optimal temperature is 25°C.
 - Do not use this product in an environment above 40°C or below 0°C.
 - Do not place this product near charged objects to avoid electric shock.
 - Please do not use this product in an environment with relative humidity greater than 85%.
 - Do not place this product too close to the electromagnetic range. (E.g. radio, mobile phone, etc.).
 - Please do not expose this product to the sun, or near the stove, or contact it with water.
 - Do not bump or drop the product, and do not use it if it is damaged.
 - Sweat, hair, hat or scarf on forehead can affect the accuracy of the measurement.
 - Make sure the measurement distance is within 5 cm.
 - When forehead sweating or other reasons cause the forehead temperature does not reflect the body temperature normally, please measure from the earlobe.
 - When cleaning is required, wipe the surface of the meter lightly with alcohol.
 - Contact the distributor if there is any problem with the product and cannot repair the product by yourself.
- It is forbidden to take body temperature measurement when the ambient temperature changes greatly.

3. FEATURES

1. Non-contact high-precision temperature measurement
2. Can choice of °C or °F
3. Alarm value can be set
4. Buzzer function (can be on or off)
5. LCD display with backlight can be used by users in dark
6. Automatic range selection; resolution is 0.1°C (0.1°F)
7. Can store the latest 20 measurement data
8. Automatic data retention and automatic shutdown.

4. OTHER INSTRUCTIONS

Non-contact infrared forehead thermometer is a professional thermometer for measuring human forehead. It is widely used in home use. This product cannot replace the diagnosis of doctors.

5. PRECAUTIONS BEFORE USE

Power On Self Test

Aim at the measured object, press the measurement switch, the LCD will display all the numbers and characters of the self-test, and the self-test screen appears. This screen is displayed for about 1 second.

6. PRODUCT STRUCTURE

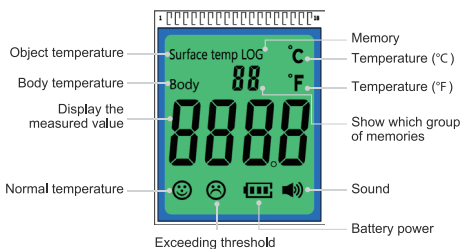
Structural composition

It is mainly composed of infrared probe assembly, main circuit board assembly, LCD display assembly and housing assembly.



1	Infrared sensor
2	LCD Display
3	Measurement switch
4	Set Key
5	Up Button
6	Down Button
7	Handle
8	Battery cover

7. LCD DISPLAY DESCRIPTION



8. PRODUCT SCOPE AND CONTRAINDICATIONS

8.1 The scope of products

The body temperature of the subject is displayed by measuring the heat radiation from the forehead.

8.2 Product contraindications

1. Conditions such as birth defects, congenital malformations, septic shock, and circulatory failure may severely affect forehead temperature measurement.
2. Suffering from mental disorders.
3. Suffering from severe heart, liver and kidney diseases.

9. TECHNICAL INDEX

9.1 Basic parameters

Show exact bits	0.1°C(0.1°F)
Power	DC 3V(2 AAA batteries in series)
Size (mm)	149 x 97 x 45
Weight (g)	110

9.2 Measuring range

Human body mode temperature range	32.0~42.9°C / 89.6~109.2°F
Measuring distance range	3-5cm (The best distance is 3 cm)
Automatic shut-down	About 10s

9.3 Measurement accuracy

32°C~34.9°C	±0.3°C
35°C~42°C	±0.2°C
42.1°C~42.9°C	±0.3°C

9.4 Service life

Product lifespan is 3 years.

9.5 Software release version

V1.0

9.6 Work, storage, transportation, and environmental requirements

1. Operating environment

- Operating temperature: 10°C~40°C, best 25°C;
- Relative humidity: ≤85%;
- Atmospheric pressure: 70kPa~1060kPa
- Power: DC 3V(2 AAA batteries in series)

2. Storage and transportation environment

- Storage temperature: -20°C~+55°C;
- Relative humidity: ≤93%;
- Non-corrosive gas, well-ventilated room.
- The transportation requirements are stipulated in the order contract, and the severe impact, vibration and rain and snow splashing during transportation must be prevented.

10. OPERATING INSTRUCTIONS

10.1 Battery instructions

At the bottom of the handle, there is an oval with an arrow on it. Please push the battery cover forward with your hand in the direction of the arrow.



Positive and negative pole installation

Note for battery installation and replacement

1. After the battery cover is opened, place the battery in the direction of the positive and negative electrodes at the place where the batteries are installed. Pay attention to the correct orientation of the positive and negative electrodes.
2. Wait for 10 minutes to warm up for the first time or immediately after inserting a new battery.
3. When the battery power is low, the symbol will appear on the display, prompting to replace the new battery, open the battery compartment cover (see 6 product structure), pay attention to the positive and negative polarity when replacing the new battery. Improper placement may cause damage to the product.
4. Remove the battery when it has not been used for a long time to prolong its service life and prevent damage due to battery leakage.

10.2 Temperature measurement steps

1. Point the thermometer at the center of the forehead (above the center of the eyebrow) and keep it vertical, about 3-5 cm away. Press the measurement switch and the temperature will be displayed

immediately.



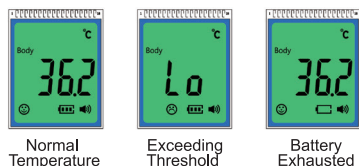
2. When the measurement switch is pressed, the current measurement temperature value is displayed on the display, and the measurement data can be automatically stored Note:

- Before measuring, make sure that there is no hair, sweat, makeup or hats on it.
- When forehead sweating or other reasons cause the forehead temperature does not reflect the body temperature normally, please measure after aiming at the earlobe, and make sure that there is no hair, sweat, cosmetics or hat covering.
- The non-contact infrared forehead thermometer has not been used for a long time, the first time the machine is opened for environmental temperature detection, and the boot time is extended by 1 to 2 seconds.
- A person's body temperature changes at different times of the day and is also affected by other external conditions, such as age, gender, and skin color.

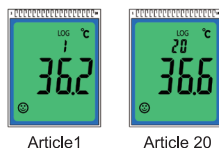


10.3 function description

10.3.1 The three display states are as follows:

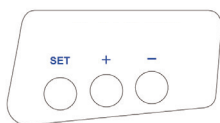


10.3.2 Check the historical measurement temperature:



10.3.3 Setup:

Long press the setting key for 3 seconds to enter the setting mode or exit the current setting mode; In the setting mode, short press the setting key to select the function option (f1-f2-f3-f4-f5), and press the "+" / "-" key to modify the parameters.



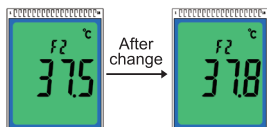
10.3.4 Measurement temperature unit please select (F1):

In normal measurement mode, press the setting key for more than 3 seconds until the LCD displays F1 option; Press "+" to select Celsius (°C), press "-" to select Fahrenheit (°F); Short press the setting key to save the current selection and enter the next option, long press 3 seconds to save the current setting and exit the setting function.



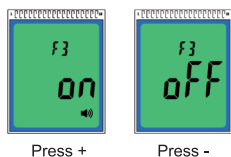
10.3.5 Warning threshold setting (the back-lit displays red color when the measurement exceeds this threshold):

Press the setting key to select the LCD display as F2; Press the "+" / "-" key to modify the alarm temperature value (the lowest alarm is 37 °C); Short press the setting key to save the current selection and enter the next option, long press 3 seconds to save the current setting and exit the setting function.



10.3.6 Buzzer Setup:

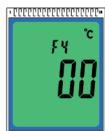
Press the setting key to select LCD display as F3; Press "+" to select buzzer on, press "-" to select buzzer off; Short press the setting key to save the current selection and enter the next option, long press 3 seconds to save the current setting and exit the setting function.



10.3.7 Error correction settings:

Press the setting key to select LCD display as F4; Press the "+" / "-" key to set the correction value (range - 3.0 °C - + 3.0°C; for example, the measured result of the human body in a special environment is 35.9 °C, while the actual temperature is 36.6°C. In this state, the temperature value can be adjusted to the correct 36.6 °C via the value set by "F4", to obtained the correct temperature value.); Short press the

setting key to save the current selection and enter the next option, long press 3 seconds to save the current setting and exit the setting function.



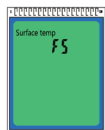
Default value



Correction value

10.3.8 Object / human body temperature conversion:

Press the setting key to select LCD display as F5; Press the "+" key to select the object temperature, and press the "-" key to select the human body temperature: Short press the setting key to save the current selection and enter the next option, long press 3 seconds to save the current setting and exit the setting function.



Press +



Press -

11. REFERENCE TEMPERATURE

11.1 Normal body temperature range at different measurement locations

The human body is a very complex biological comprehensive system. Body temperature is an important data indicating whether human life activities are normal. Usually we measure our health by measuring the temperature of the forehead, cochlea, anus, mouth and armpit. It is measured in different parts. Body temperature will vary, please refer to the table below for specific differences:

Measurement part	Normal temperature (°C)	Normal temperature (°F)
Anus	36.6-38	97.8-100.4
Oral cavity	35.5-37.5	95.9-99.5
Armpit	34.7-37.3	94.4-99.1
Ear	35.8-38	96.4-100.4
Forehead	36-37.2	97.4-98.4

11.2 Normal body temperature range at different ages

A person's body temperature changes at different times of the day, and is also affected by other external conditions, such as age, gender, skin color, fatness, etc. For the normal temperature range of different age groups, please refer to the table below:

Age	Normal temperature (°C)	Normal temperature (°F)
0-2 years	36.4-38.0	97.5-100.4
3-10 years	36.1-37.8	97.0-100.0
11-65 years	35.9-37.3	96.6-99.1
>65 years	35.8-37.5	96.4-99.5

Note:

Women's body temperature is different from men's, generally about 0.3 °C higher than men's, body temperature during ovulation will rise 0.3 °C -0.5 °C than usual.

12. ADVICE

- The protective glass outside the LCD frame is very important, and it is also the fragile part of the instrument. Please use it carefully.
- Do not charge non-rechargeable batteries and do not throw them into fire.
- Do not expose the product to the sun, and do not touch the water.




13. CARE AND MAINTENANCE


13.1 Product care and cleaning

1. The probe part is the most precise part of the product and must be carefully protected.
2. Do not use abrasive cleaners to clean the product.
3. Never immerse the product in water or other liquids.
4. Keep this product in a dry place to avoid dust, pollution and direct sunlight.
5. Please clean the non-contact electronic thermometer regularly, usually once a month. If necessary, you can clean it properly according to the actual soiling of the product. Use a dry soft cloth to clean the non-contact electronic thermometer. If the instrument is extremely dirty, use a cotton cloth or cotton swab with an alcohol content of 70% to clean and disinfect the case and sensor head (the infrared detector cannot be wiped). Be careful not to allow liquid to penetrate the inside of the thermometer.

13.2 Product Maintenance



If you encounter the following problems during use, please follow the instructions in the maintenance instructions to find a solution. If the problem persists, please contact our customer service.



1. LCD cannot display the value

If it is lower than 32°C or higher than 42.9°C in the body measurement state, the LCD will not display data, and display "Lo" or "Hi".

2. LCD display message "Hi"

Use non-contact electronic body temperature timer, LCD display message "HI", indicating that it has exceeded the measurement range or the temperature is higher than 42.9°C in human temperature measurement mode.

3. LCD display message "Lo"

Using a non-contact electronic body temperature timer, the LCD displays the message "Lo", indicating that the measurement temperature is lower than the measurement range or the temperature is lower than 32°C in the human body temperature measurement mode.

The information "Lo" or "Hi" appears in the following situations for reference:

Reasons for “Lo” or “Hi”	Advice
Temperature value is affected by hair and sweat.	Ensure no obstructions during temperature measurement.
Temperature is affected by changes in airflow.	Ensure that the air remains stable during temperature measurements.
The measurement distance is too far.	Please note that the measurement distance should not be greater than 5 cm.
Enter indoors from low or high temperature outdoors.	Please wait for 10 minutes and wait for the subject's temperature to adapt to the measurement environment before measuring.

14. WASTE DISPOSAL INSTRUCTIONS

- Disposing electronic products and batteries directly in the trash can cause harm to the environment. Please dispose of them in accordance with the laws in your area.
- Do not discard the non-contact electronic thermometer at the end of its use. Please dispose of it according to the laws in your area, or contact the manufacturer for recycling.


15. ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY WARNING








The non-contact electronic thermometer meets the requirements of IEC60601-1-2:2004 standard electromagnetic compatibility.

- The user should install and use the electromagnetic compatibility information provided in the random files.
- Portable and mobile RF communication equipment may affect the performance of non-contact electronic thermometers, and avoid strong electromagnetic interference when using, such as near mobile phones, microwave ovens, etc.
- Guidelines and manufacturer's declarations are detailed in the

attachment.

	The equipment or system should not be used close to or stacked with other equipment. If it must be used close to or stacked, it should be observed to verify that it can operate normally in the configuration in which it is used.
---	--

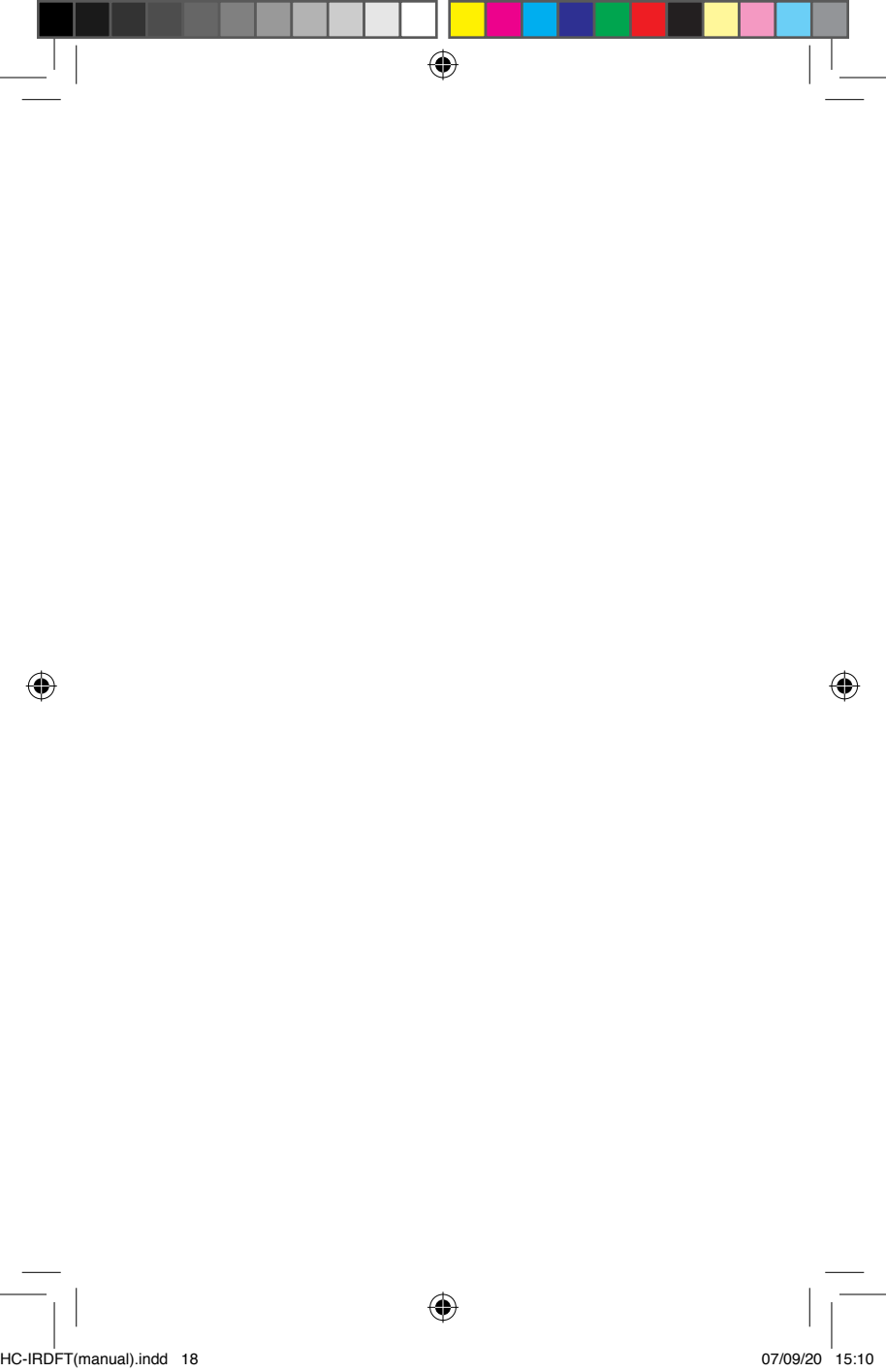
16. SYMBOL DESCRIPTION

Symbol	Meaning
	Note, refer to the attached file
	Low voltage alert
	Trash can
	Refer to manual
	BF type application part

17. PRODUCT ACCESSORIES LIST

n°	Item
1	thermometer
1	manual







INDICE

1. Descrizione	20
2. Utilizzo manuale utente	20
3. Caratteristiche	20
4. Altre istruzioni	21
5. Istruzioni prima dell'uso	21
6. Descrizione del prodotto	21
7. Descrizione del display LCD	22
8. Scopo del prodotto e controindicazioni	22
9. Caratteristiche tecniche	22
10. Istruzioni per l'uso	24
11. Temperature di Riferimento	29
12. Consigli	30
13. Cura e manutenzione	30
14. Istruzioni per lo smaltimento	31
15. Avviso di compatibilità elettromagnetica	32
16. Leggenda	32
17. Contenuto della Confezione	33







1. DESCRIZIONE

Questo prodotto è un termometro frontale a infrarossi senza contatto che misura professionalmente la temperatura corporea. La temperatura misurata risulterà diversa a seconda della persona e dalla parte del corpo analizzata.

2. UTILIZZO MANUALE UTENTE

- Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso.
 - La temperatura operativa di questo prodotto è tra i 10°C e i 40°C, la temperatura ottimale è di 25°C.
 - Non utilizzare questo prodotto in un ambiente al di sopra dei 40°C o sotto i 0°C.
 - Non posizionare questo prodotto vicino ad oggetti sottocarica per evitare scosse elettriche.
 - Non utilizzare questo prodotto in un ambiente con umidità superiore all'85%.
 - Non posizionare questo prodotto vicino a campi elettromagnetici. (Ad esempio radio, telefono cellulare, ecc.).
 - Si prega di non esporre questo prodotto direttamente ai raggi solari o vicino a fonti di calore o al contatto con acqua.
 - Non urtare o far cadere il prodotto e non utilizzarlo se è danneggiato.
 - Sudore, capelli, cappelli o sciarpe poste sulla fronte possono influire sulla precisione della misurazione.
 - La distanza di misurazione è entro i 5 cm.
 - La sudorazione eccessiva della fronte o altri motivi possono causare una lettura non corretta della temperatura corporea.
 - Utilizzare alcol per pulire il termometro.
- Contattare il venditore in caso di problemi con il prodotto e non provare a riparare il prodotto.
- È vietato eseguire la misurazione della temperatura corporea quando la temperatura ambientale varia notevolmente.
- 
- 

3. CARATTERISTICHE

- 1.** Misurazione della temperatura corporea senza contatto ad alta precisione
- 2.** Possibilità di scegliere tra °C o °F
- 3.** È possibile impostare il valore di allarme

4. Funzione cicalino (può essere attivata o disattivata)
5. Il display LCD con retroilluminazione può essere utilizzato anche al buio
6. Selezione automatica dell'intervallo di misurazione; l'intervallo è di 0,1°C (0,1°C)
7. Memorizzazione delle ultime 20 misurazioni
8. Salvataggio automatico dei dati e spegnimento automatico.

4. ALTRE ISTRUZIONI

Dispositivo professionale per la misurazione della temperatura corporea. È ampiamente utilizzato in ambito domestico. Non può sostituire la diagnosi dei medici.

5. ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

Auto test

Puntare su di un oggetto per misurare, premere il pulsante per la misurazione, sul display LCD compariranno numeri e caratteri dell'auto-test e verrà visualizzata la schermata dell'autotest. Questa schermata viene visualizzata per circa 1 secondo.

6. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

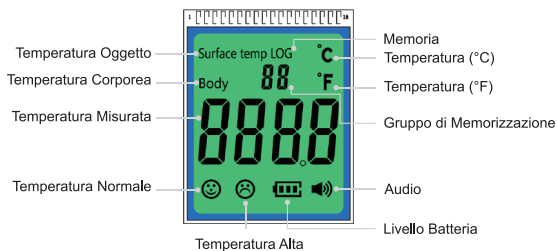
Composizione struttura

Il prodotto è composto dal gruppo infrarossi, dalla scheda principale, da un display LCD e da un vano per le batterie.



1	Sensore a infrarossi
2	Display LCD
3	Pulsante misurazione
4	Pulsante impostazioni
5	Pulsante su
6	Pulsante giù
7	Impugnatura
8	Coperchio vano batteria

7. DESCRIZIONE DEL DISPLAY LCD



8. SCOPO DEL PRODOTTO E CONTROINDICAZIONI

8.1 La portata dei prodotti

La temperatura corporea del soggetto viene visualizzata misurando la radiazione di calore dalla fronte.

8.2 Controindicazioni del prodotto

1. Non adatto a persone con difetti dalla nascita, malformazioni congenite, shock settico e insufficienza circolatoria, difatti, possono influenzare la misurazione della temperatura della fronte.
2. Soffrono di disturbi mentali.
3. Soffrono di gravi patologie cardiache, epatiche e renali.

9. CARATTERISTICHE TECNICHE

9.1 Parametri di base

Intervallo di misurazione	0.1°C(0.1°F)
Alimentazione	DC 3V (2 Batterie AAA)
Dimensione (mm)	149 x 97 x 45
Peso (g)	110

9.2 Intervallo di Misurazione

Intervallo di Misurazione Temperatura Corporea	32.0~42.9°C / 89.6~109.2°F
Distanza di Misurazione	3-5cm (ideale 3 cm)
Spegnimento Automatico	10s

9.3 Accuratezza della misurazione

32°C~34.9°C	±0.3°C
35°C~42°C	±0.2°C
42.1°C~42.9°C	±0.3°C

9.4 Durata Prodotto

La durata del prodotto è di circa 3 anni.

9.5 Versione di rilascio del software

V1.0

9.6 Requisiti Operativi, stoccaggio, trasporto e ambientali

1. Requisiti operativi

- Temperatura di funzionamento: 10°C ~ 40°C, migliore 25°C;
- Umiltà relativa: ≤85%;
- Pressione atmosferica: 70kPa ~ 1060kPa
- Alimentazione: DC 3V (2 Batterie AAA)

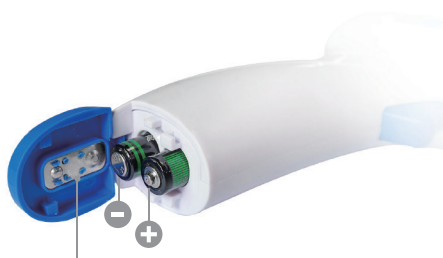
2. Requisiti di stoccaggio e trasporto

- Temperatura di stoccaggio: -20°C ~ + 55°C;
- Umiltà relativa: ≤93%;
- Gas non corrosivo, locale ben ventilato.
- I requisiti di trasporto sono stabiliti nel contratto d'ordine e devono essere evitati i gravi impatti, vibrazioni, pioggia e neve durante il trasporto.

10. ISTRUZIONI PER L'USO

10.1 Alimentazione

Nella parte inferiore dell'impugnatura, è situato il vano batterie. Spingere il coperchio nella direzione della freccia per aprirlo.



Inserimento Polo positivo e negativo

Nota per l'installazione e la sostituzione delle batterie

1. Dopo aver aperto il coperchio del vano batteria, inserire le pile seguendo le indicazioni per l'inserimento degli elettrodi positivo e negativo. Prestare attenzione al corretto verso degli elettrodi positivo e negativo.
2. Attendere 10 minuti prima di accendere per la prima volta o dopo aver sostituito le batterie.
3. Quando la batteria è scarica, apparirà sul display l'icona, chiedendo di cambiare le batterie, aprire il vano batteria (vedere Cap.6 Descrizione del prodotto), prestare attenzione al corretto verso degli elettrodi positivo e negativo. Un posizionamento errato può causare danni al prodotto.
4. E' Consigliabile di rimuovere le batterie quando non si utilizza per molto tempo per prolungarne la durata e prevenire danni dovuti alle batterie.

10.2 Fasi di misurazione della temperatura

1. Puntare il termometro al centro della fronte (sopra il centro del sopracciglio) e mantenerlo verticale, a circa 3-5 cm di distanza. Premere il pulsante per la misurazione e la temperatura verrà visualizzata immediatamente.



2. Quando si preme il pulsante della misurazione, la temperatura misurata viene visualizzata sul display e i dati di misurazione possono essere memorizzati automaticamente. Note:

- Prima di misurare, assicurarsi che non ci siano capelli, sudore, trucco o cappelli.
- In presenza di sudorazione della fronte o altri motivi fanno sì che la temperatura della fronte non rifletta la reale temperatura corporea, si prega di misurare dal lobo dell'orecchio e assicurarsi che non vi siano capelli, sudore, cosmetici o cappelli.
- Se il termometro frontale a infrarossi non viene utilizzato da molto tempo, la prima volta che il dispositivo viene utilizzato per il rilevamento della temperatura ambientale, il tempo per la misurazione viene prolungato da 1 a 2 secondi.
- La temperatura corporea di una persona cambia nei diversi momenti della giornata ed è influenzata anche da altre condizioni esterne, come l'età, il sesso e il colore della pelle.



10.3 Dati visualizzati sul Display

10.3.1 E' possibile visualizzare i seguenti dati



Temperatura
Normale



Temperatura
Alta



Batteria
scarica

10.3.2 Controllare lo storico delle misurazioni



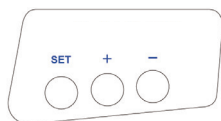
Misurazione
1



Misurazione
2

10.3.3 Installazione:

Premere a lungo il tasto di impostazione per 3 secondi per accedere alla modalità di impostazione o uscire dalla modalità di impostazione corrente; Nella modalità di impostazione, premere brevemente il tasto di impostazione per selezionare l'opzione di funzione (f1-f2-f3-f4-f5) e premere il tasto "+" / "-" per modificare i parametri.



10.3.4 Selezionare l'unità di misura della temperatura (F):

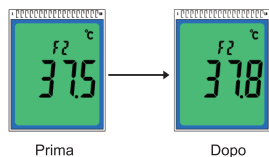
Nella modalità di misurazione, premere il tasto di impostazione per più di 3 secondi fino a quando sul display LCD viene visualizzata l'opzione F1; Premere "+" per selezionare Celsius (°C), premere "-" per selezionare Fahrenheit (°F); premere brevemente il tasto di impostazione per salvare la selezione corrente e accedere all'opzione successiva.

premere per 3 secondi per salvare l'impostazione corrente e uscire dalla funzione di impostazione.



10.3.5 Impostazione della soglia di avviso (la retroilluminazione diventa rossa quando la temperatura supera questa soglia):

Premere il tasto di impostazione per selezionare la F2 sul display;
Premere il tasto "+" / "-" per modificare il valore della temperatura di allarme (il valore più basso è 37°C); Premere brevemente il tasto di impostazione per salvare la selezione corrente e accedere all'opzione successiva, premere per 3 secondi per salvare l'impostazione corrente e uscire dalla funzione di impostazione.



10.3.6 Impostazione Allarme Acustico:

Premere il tasto di impostazione per selezionare la F3 sul display;
Premere "+" per attivare l'allarme, premere "-" per disattivare l'allarme;
Premere brevemente il tasto di impostazione per salvare la selezione corrente e accedere all'opzione successiva, premere per 3 secondi per salvare l'impostazione corrente e uscire dalla funzione di impostazione.

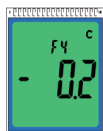


10.3.7 Correzione errori di misurazione:

Premere il tasto di impostazione per selezionare la F4 sul display;
Premere il tasto "+" / "-" per impostare il valore di correzione (intervallo - 3,0°C - + 3,0°C; ad esempio, il risultato della misurazione della temperatura corporea in un ambiente speciale è 35,9°C, mentre la temperatura effettiva è 36,6°C. In questo stato, il valore della temperatura può essere regolato a 36,6°C tramite il valore impostato da "F4", per ottenere il valore di temperatura corretto.); Premere brevemente il tasto di impostazione per salvare la selezione corrente e accedere all'opzione successiva, premere per 3 secondi per salvare l'impostazione corrente e uscire dalla funzione di impostazione.



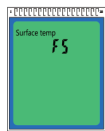
Valore di Default



Correzione di valore

10.3.8 Passare dalla misurazione della temperatura di un'oggetto / corpo umano:

Premere il tasto di impostazione per selezionare la F5 sul display;
Premere il tasto "+" per selezionare la misurazione della temperatura dell'oggetto e premere il tasto "-" per selezionare la misurazione temperatura corporea;
Premere brevemente il tasto di impostazione per salvare la selezione corrente e accedere all'opzione successiva, premere per 3 secondi per salvare l'impostazione corrente e uscire dalla funzione di impostazione.



Premere +



Premere -

11. TEMPERATURE DI RIFERIMENTO

11.1 Tabella di riferimento per la temperatura corporea in diversi punti di misurazione.

Il corpo umano è un sistema biologico molto complesso. La temperatura corporea è un dato importante che indica se le attività della vita umana sono normali. Di solito misuriamo la nostra salute misurando la temperatura della fronte, dell'orecchio, dell'ano, della bocca e dell'ascella. La temperatura corporea può variare a secondo del punto di misurazione, fare riferimento alla tabella seguente per le differenze specifiche:

Punto di Misurazione	Temperatura Normale (°C)	Temperatura Normale(°F)
Ano	36.6-38	97.8-100.4
Bocca	35.5-37.5	95.9-99.5
Ascella	34.7-37.3	94.4-99.1
Orecchio	35.8-38	96.4-100.4
Fronte	36-37.2	97.4-98.4

11.2 Tabella di riferimento per la temperatura corporea per fasce di età

La temperatura corporea di una persona cambia in diversi momenti della giornata ed è influenzata anche da altre condizioni esterne, come età, sesso, colore della pelle, grasso, ecc. ,fare riferimento alla tabella seguente per le differenze specifiche:

Età	Temperatura Normale (°C)	Temperatura Normale(°F)
0-2 Anni	36.4-38.0	97.5-100.4
3-10 Anni	36.1-37.8	97.0-100.0
11-65 Anni	35.9-37.3	96.6-99.1
>65 Anni	35.8-37.5	96.4-99.5

Nota:

La temperatura corporea delle donne è diversa da quella degli uomini, generalmente circa $0,3^{\circ}\text{C}$ in più rispetto agli uomini, la temperatura corporea durante l'ovulazione aumenterà di $0,3^{\circ}\text{C}$ - $0,5^{\circ}\text{C}$ rispetto al solito.

12. CONSIGLI

- Il vetro protettivo all'esterno dello schermo LCD è la parte più fragile dello strumento. Si prega di usarlo con attenzione.
- Non caricare batterie non ricaricabili e non gettarle nel fuoco.
- Non esporre il prodotto al sole e non fare entrare in contatto con liquidi.

13. CURA E MANUTENZIONE

13.1 Cura e pulizia del prodotto

1. La parte della sonda è la parte più precisa del prodotto e deve essere accuratamente protetta.
2. Non utilizzare detergenti abrasivi per pulire il prodotto.
3. Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
4. Conservare questo prodotto in un luogo asciutto per evitare polveri, inquinamento e luce solare diretta.
5. Pulire regolarmente il termometro elettronico, consigliabile una volta al mese. Se necessario, è possibile pulirlo in base allo sporco effettivo del prodotto. Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire il termometro. Se lo strumento è estremamente sporco, utilizzare un panno di cotone o un batuffolo di ovatta con alcol con gradazione al 70% per pulire e disinfettare la custodia e la testina del sensore (non è possibile pulire il rilevatore a infrarossi). Fare attenzione a non consentire al liquido di penetrare all'interno del termometro.

13.2 Manutenzione del prodotto

Se si verificano i seguenti problemi durante l'uso, seguire le seguenti istruzioni per risolvere il problema. Se il problema persiste, contattare il nostro servizio clienti.

1. Il display non mostra la misurazione

Se la temperatura è inferiore a 32°C o superiore a $42,9^{\circ}\text{C}$, il display non mostrerà la misurazione ma si visualizzerà "Lo" o "Hi".

2. Messaggio sul display “Hi”

Se sul display si visualizza “Hi”, indica che la temperatura è superiore a 42,9°C.

3. Messaggio sul display “Lo”

Se sul display si visualizza “Lo”, indica che la temperatura è inferiore a 32°C.

“Lo” o “Hi” vengono visualizzate nelle seguenti situazioni:

Motivo della visualizzazione “Lo” e “Hi”	Risoluzione
Il valore della temperatura è influenzato da capelli e sudore.	Assicurarsi che non vi siano ostacoli durante la misurazione della temperatura.
La temperatura è influenzata dalle variazioni d'aria.	Assicurarsi che l'aria rimanga stabile durante la misurazione della temperatura.
La distanza di misurazione è troppo lontana.	La distanza di misurazione non deve essere superiore a 5 cm.
Sbalzi di temperatura	Attendere 10 minuti e attendere che il soggetto si adatti all'ambiente prima della misurazione.

14. ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

- Lo smaltimento di prodotti elettronici e batterie direttamente nella spazzatura può causare danni all'ambiente. Si prega di smaltirli in conformità con le leggi della tua regione.
- Non gettare il termometro elettronico senza contatto al termine del suo utilizzo. Per favore smaltiscilo secondo le leggi della tua regione o contattare il produttore per il riciclaggio.

15. AVVISO DI COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA



Il termometro elettronico soddisfa i requisiti di compatibilità elettromagnetica standard IEC60601-1-2: 2004.

- L'utente deve utilizzare le informazioni sulla compatibilità elettromagnetica fornite in questo manuale.
- Le apparecchiature di comunicazione RF portatili e possono influire sulle prestazioni dei termometri elettronici, evitare forti interferenze elettromagnetiche durante l'uso, ad esempio vicino a telefoni cellulari, forni a microonde, ecc.
- Le linee guida e le dichiarazioni del produttore sono presenti in questo manuale.



Non utilizzare vicino ad altre apparecchiature. Se è obbligatorio utilizzarlo vicino ad altre apparecchiature verificare se è possibile utilizzarlo.

16. DESCRIZIONE SIMBOLI

Simbolo	Descrizione
	Fare riferimento al paragrafo successivo
	Avviso di bassa tensione
	Cestino
	Fare riferimento al manuale
	Applicazione di Tipo BF



17. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

n°	Prodotto
1	Termometro
1	Manuale









INDICE

ES 

1. Descripción	36
2. Utilice el manual de usuario	36
3. Características	36
4. Otras instrucciones	37
5. Instrucciones antes de usar	37
6. Descripción del producto	37
7. Descripción de la pantalla LCD	38
8. Finalidad del producto y contraindicaciones	38
9. Características técnicas	38
10. Instrucciones de uso	38
11. Temperaturas de referencia	45
12. Asesoramiento	46
13. Cuidado y mantenimiento	46
14. Instrucciones de eliminación	47
15. Aviso de compatibilidad electromagnética	48
16. Leyenda	48
17. Contenido del paquete	48





1. DESCRIPCIÓN

Este producto es un termómetro de frente infrarrojo sin contacto, que mide profesionalmente la temperatura corporal. La temperatura medida diferirá según la persona y la parte del cuerpo analizada.

2. USO DEL MANUAL DE USUARIO

- Lea este manual detenidamente antes de usar.
- La temperatura de funcionamiento de este producto está entre 10 °C y 40 °C, la temperatura óptima es 25 °C.
- No utilice este producto en un ambiente por encima de 40 °C o por debajo de 0 °C.
- No coloque este producto cerca de objetos cargados para evitar descargas eléctricas.
- No utilice este producto en un entorno con una humedad superior al 85%.
- No coloque este producto cerca de campos electromagnéticos. (Por ejemplo, radio, teléfono móvil, etc.).
- No exponga este producto a la luz solar directa o cerca de fuentes de calor o al contacto con el agua.
- No golpee ni deje caer el producto y no lo utilice si está dañado. El sudor, el pelo, los sombreros o las bufandas colocados en la frente pueden afectar la precisión de la medición. La distancia de medición es de 5 cm. La sudoración excesiva en la frente u otras razones pueden causar una lectura incorrecta de la temperatura corporal.
- Use alcohol para limpiar el termómetro. Póngase en contacto con el vendedor si hay algún problema con el producto y no intente repararlo.
- Está prohibido medir la temperatura corporal cuando la temperatura ambiente varía mucho.

3. CARACTERÍSTICAS

1. Medición de la temperatura corporal sin contacto de alta precisión
2. Posibilidad de elegir entre °C o °F
3. Puede configurar el valor de la alarma
4. Función de zumbador (se puede activar o desactivar)

5. La pantalla LCD retroiluminada también se puede utilizar en la oscuridad.

ES

6. Selección automática del intervalo de medición; el rango es de 0,1°C (0,1 °C)

7. Almacenamiento de las últimas 20 mediciones

8. Ahorro automático de datos y apagado automático

4. OTRAS INSTRUCCIONES

Dispositivo profesional para medir la temperatura corporal. Es muy utilizado en el hogar. No puede reemplazar el diagnóstico de los médicos.

5. INSTRUCCIONES ANTES DEL USO

Auto test

Apunte a un objeto para medir, presione el botón de medición, los números y caracteres de la autocomprobación aparecerán en la pantalla LCD y se mostrará la pantalla de autocomprobación. Esta pantalla se muestra durante aproximadamente 1 segundo.

6. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

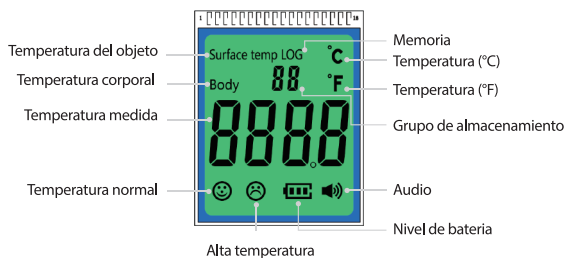
Composición de la estructura

El producto consta de la unidad de infrarrojos, la placa principal, una pantalla LCD y un compartimento para pilas.



1	Sensor infrarrojo
2	pantalla LCD
3	Botón de medición
4	Botón de configuración
5	Botón de arriba
6	Botón abajo
7	Manija
8	Tapa del compartimento de la batería

7. DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA LCD



8. FINALIDAD DEL PRODUCTO Y CONTRAINDICACIONES

8.1 El alcance de los productos

La temperatura corporal del sujeto se muestra midiendo la radiación de calor de la frente.

8.2 Contraindicaciones del producto

1. No apto para personas con defectos de nacimiento, malformaciones congénitas, shock séptico e insuficiencia circulatoria, de hecho, pueden afectar la medición de la temperatura de la frente.
2. Sufren de trastornos mentales.
3. Padecen enfermedades graves del corazón, el hígado y los riñones.

9. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

9.1 Parámetros básicos

Rango de medición	0,1 °C (0,1 °F)
Suministro	DC 3V (2 Pilas AAA)
Dimensión (mm)	149 x 97 x 45
Peso (g)	110

9.2 Intervalo de medición

ES

Rango de medición de temperatura corporal	32.0-42.9°C / 89.6-109.2°F
Distancia de medición	3-5cm (ideal 3 cm)
Apagado automático	10s

9.3 Precisión de la medición

32°C-34.9°C	±0.3°C
35°C-42°C	±0.2°C
42.1°C-42.9°C	±0.3°C

9.4 Duración del producto

La vida útil del producto es de aproximadamente 3 años.

9.5 Versión de lanzamiento del software

V1.0

9.6 Requisitos operativos, de almacenamiento, de transporte y medioambientales

1. Requisitos operativos:

- Temperatura de funcionamiento: 10°C ~ 40°C, mejor 25 °C;
- Humildad relativa: ≤85%;
- Presión atmosférica: 70 kPa ~ 1060 kPa
- Fuente de alimentación: DC 3V (2 pilas AAA)

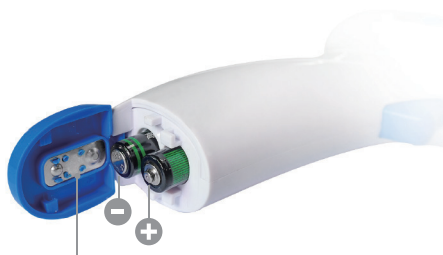
2. Requisitos de almacenamiento y transporte:

- Temperatura de almacenamiento: -20°C ~ + 55 °C;
- Humildad relativa: ≤93%;
- Gas no corrosivo, habitación bien ventilada.
- Los requisitos de transporte se establecen en el contrato de pedido y deben evitarse impactos severos, vibraciones, lluvia y nieve durante el transporte.

10. INSTRUCCIONES DE USO

10.1 Fuente de alimentación

El compartimento de la batería se encuentra en la parte inferior del asa. Empuje la tapa en la dirección de la flecha para abrirla.



Inserción de polos positivo y negativo

Nota para la instalación y el reemplazo de la batería:

1. Después de abrir la tapa del compartimiento de la batería, inserte las baterías siguiendo las instrucciones para insertar los electrodos positivo y negativo. Preste atención a la dirección correcta de los electrodos positivo y negativo.
2. Espere 10 minutos antes de encender por primera vez o después de reemplazar las baterías.
3. Cuando la batería está baja, el icono aparecerá en la pantalla, pidiéndole que cambie las baterías, abra el compartimiento de las baterías (consulte el Capítulo 6 Descripción del producto), preste atención a la dirección correcta de los electrodos positivo y negativo. La colocación incorrecta puede dañar el producto.
4. Es aconsejable retirar las baterías cuando no se utilicen durante un tiempo prolongado para prolongar su vida útil y evitar daños debido a las baterías.

10.2 Fases de la medición de temperatura

1. Apunte el termómetro al centro de la frente (por encima del centro de la ceja) y manténgalo en posición vertical, aproximadamente a 3-5 cm de distancia. Presione el botón de medición y la temperatura se mostrará inmediatamente.



2. Cuando presiona el botón de medición, la temperatura medida se muestra en la pantalla y los datos de medición se pueden almacenar automáticamente. Nota:

- Antes de medir, asegúrese de que no haya cabello, sudor, maquillaje ni sombreros.
- Si la sudoración de la frente u otras razones hacen que la temperatura de la frente no refleje la temperatura corporal real, mida desde el lóbulo de la oreja y asegúrese de que no haya cabello, sudor, cosméticos o sombreros.
- Si el termómetro de infrarrojos frontal no se usa durante mucho tiempo, la primera vez que se usa el dispositivo para detectar la temperatura ambiente, el tiempo de medición se extiende de 1 a 2 segundos.
- La temperatura corporal de una persona cambia en diferentes momentos del día y también se ve afectada por otras condiciones externas, como la edad, el sexo y el color de la piel.



10.3 Datos mostrados en la pantalla

10.3.1 Es posible visualizar los siguientes datos



Temperatura Normal



Umbral excedido



Batería baja

10.3.2 Verifique el historial de mediciones



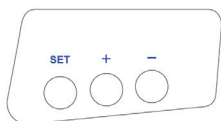
Medida 1



Medida 2

10.3.3 Instalación:

Mantenga presionada la tecla de configuración durante 3 segundos para ingresar al modo de configuración o salir del modo de configuración actual; En el modo de configuración, presione brevemente la tecla de configuración para seleccionar la opción de función (f1-f2-f3-f4-f5) y presione la tecla "+" / "-" para cambiar los parámetros.



10.3.4 Seleccione la unidad de medida de temperatura (F):

En el modo de medición, presione el botón de configuración durante más de 3 segundos hasta que se muestre la opción F1 en la pantalla LCD; Presione "+" para seleccionar Celsius (), presione "-" para seleccionar Fahrenheit (); Presione brevemente el botón de configuración

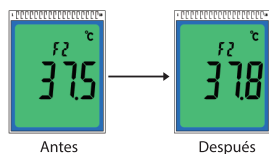
para guardar la selección actual e ingresar a la siguiente opción, presione durante 3 segundos para guardar la configuración actual y salir de la función de configuración.

ES



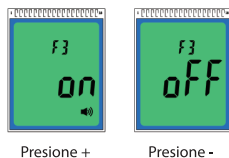
10.3.5 Configuración del umbral de advertencia (la luz de fondo se vuelve roja cuando la temperatura supera este umbral):

Presione el botón de configuración para seleccionar F2 en la pantalla; Presione la tecla "+" / "-" para modificar el valor de temperatura de la alarma (el valor más bajo es 37 °C; Presione brevemente el botón segundos para guardar la configuración actual y salir de la función de configuración.



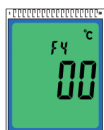
10.3.6 Configuración de alarma acústica:

Presione el botón de configuración para seleccionar F3 en la pantalla; Presione "+" para activar la alarma, presione "-" para desactivar la alarma; Presione brevemente el botón de configuración para guardar la selección actual e ingresar a la siguiente opción, presione durante 3 segundos para guardar la configuración actual y salir de la función de configuración

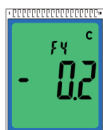


10.3.7 Corrección de errores de medición:

Presione el botón de configuración para seleccionar F4 en la pantalla; Presione la tecla "+" / "-" para establecer el valor de corrección (rango - 3.0°C - + 3.0°C; por ejemplo, el resultado de la medición de la temperatura corporal en un entorno especial es 35.9°C, mientras que la temperatura real es de 36,6°C En este estado, el valor de temperatura se puede ajustar a 36,6°C por el valor establecido por "F4", para obtener el valor de temperatura correcto.); Presione brevemente el botón de configuración para guardar la selección actual e ingresar a la siguiente opción, presione durante 3 segundos para guardar la configuración actual y salir de la función de configuración.



Valor por defecto

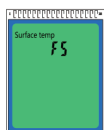


Corrección de valor

10.3.8 Cambio de la medición de la temperatura de un objeto / cuerpo humano:

Presione el botón de configuración para seleccionar F5 en la pantalla; Presione la tecla "+" para seleccionar la medición de temperatura del objeto y presione la tecla "-" para seleccionar la medición de la temperatura corporal;

Presione brevemente el botón de configuración para guardar la selección actual e ingresar a la siguiente opción, presione durante 3 segundos para guardar la configuración actual y salir de la función de configuración.



Presione +



Presione -

11. TEMPERATURAS DE REFERENCIA

ES

11.1 Tabla de referencia para la temperatura corporal en diferentes puntos de medición.

El cuerpo humano es un sistema biológico muy complejo. La temperatura corporal es un hecho importante que indica si las actividades de la vida humana son normales. Por lo general, medimos nuestra salud midiendo la temperatura de la frente, la oreja, el ano, la boca y la axila. La temperatura corporal puede variar según el punto de medición; consulte la tabla siguiente para conocer las diferencias específicas:

Punto de medición	Temperatura normal (°C)	Temperatura normal (°F)
Ano	36.6-38	97.8-100.4
Boca	35.5-37.5	95.9-99.5
Axila	34.7-37.3	94.4-99.1
Oído	35.8-38	96.4-100.4
Frente	36-37.2	97.4-98.4

11.2 Tabla de referencia para la temperatura corporal por grupo de edad

La temperatura corporal de una persona cambia en diferentes momentos del día y también se ve afectada por otras condiciones externas, como la edad, el sexo, el color de la piel, la grasa, etc. , consulte la tabla siguiente para conocer las diferencias específicas:

Años	Temperatura normal (°C)	Temperatura normal (°F)
0-2 años	36.4-38.0	97.5-100.4
3-10 años	36.1-37.8	97.0-100.0
11-65 años	35.9-37.3	96.6-99.1
>65 años	35.8-37.5	96.4-99.5

Nota:

La temperatura corporal de las mujeres es diferente a la de los hombres, generalmente alrededor de 0,3 °C más alta que la de los hombres, la temperatura corporal durante la ovulación aumentará 0,3°C -0,5°C de lo habitual.

12. ASESORAMIENTO

- El vidrio protector en el exterior de la pantalla LCD es la parte más frágil del instrumento. Úselo con cuidado.
- No cargue pilas no recargables y no las arroje al fuego.
- No exponga el producto al sol y no permita que entre en contacto con líquidos.

13. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

13.1 Cuidado y limpieza del producto

1. La parte de la sonda es la parte más precisa del producto y debe protegerse cuidadosamente.
2. No utilice limpiadores abrasivos para limpiar el producto.
3. Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos.
4. Guarde este producto en un lugar seco para evitar el polvo, la contaminación y la luz solar directa.
5. Limpiar el termómetro electrónico con regularidad, recomendado una vez al mes. Si es necesario, puede limpiarlo de acuerdo con la suciedad real del producto. Utilice un paño suave y seco para limpiar el termómetro. Si el instrumento está muy sucio, utilice un paño de algodón o un hisopo de algodón con grado de alcohol al 70% para limpiar y desinfectar la caja y el cabezal del sensor (el detector de infrarrojos no se puede limpiar). Tenga cuidado de no permitir que entre líquido en el termómetro.

13.2 Mantenimiento del producto

Si se producen los siguientes problemas durante el uso, siga las instrucciones a continuación para resolver el problema. Si el problema persiste, comuníquese con nuestro servicio de atención al cliente.

1. La pantalla no muestra la medida

Si la temperatura es inferior a 32°C o superior a 42,9°C, la pantalla no



mostrará la medición, pero mostrará “Lo” o “Hi”.

ES 

2. Mostrar mensaje “Hola”

Si “HI” aparece en la pantalla, significa que la temperatura está por encima de 42,9°C.

3. Mensaje en la pantalla “Lo”

Si la pantalla muestra “Lo”, indica que la temperatura está por debajo de 32 °C.

Se muestra “Lo” o “Hi” en las siguientes situaciones:

Motivo de la visualización “Lo” y “Hi”	Resolución
El valor de la temperatura se ve afectado por el cabello y el sudor.	Asegúrese de que no haya obstáculos al medir la temperatura.
La temperatura se ve afectada por las variaciones del aire.	Asegúrese de que el aire permanezca estable durante la medición de temperatura.
La distancia de medición es demasiado grande.	La distancia de medición no debe superar los 5 cm.
Saltar en temperatura	Espere 10 minutos y espere a que el sujeto se adapte al entorno antes de medir.

14. INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN

- La eliminación de productos electrónicos y baterías directamente en la basura puede causar daños al medio ambiente. Deséchelos de acuerdo con las leyes de su región.
- No tire el termómetro electrónico sin contacto después de su uso. Deséchelo de acuerdo con las leyes de su región o comuníquese con el fabricante para su reciclaje.

15. AVISO DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA



El termómetro electrónico cumple con los requisitos de compatibilidad electromagnética estándar IEC60601-1-2: 2004.

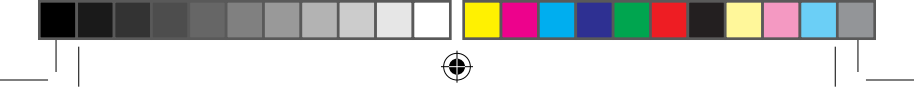
- El usuario debe utilizar la información de compatibilidad electromagnética proporcionada en este manual.
- Equipo portátil de comunicaciones por RF y puede afectar el rendimiento de los termómetros electrónicos; evite las interferencias electromagnéticas fuertes durante el uso, como cerca de teléfonos celulares, hornos microondas, etc.
- En este manual aparecen directrices y declaraciones del fabricante.



No lo utilice cerca de otros equipos. Si es obligatorio utilizarlo cerca de otros equipos, compruebe si se puede utilizar.

16. LEYENDA

Símbolo	Sentido
	Consulte el siguiente párrafo
	Advertencia de bajo voltaje
	Bote de basura
	Consulte el manual
	Aplicación tipo BF

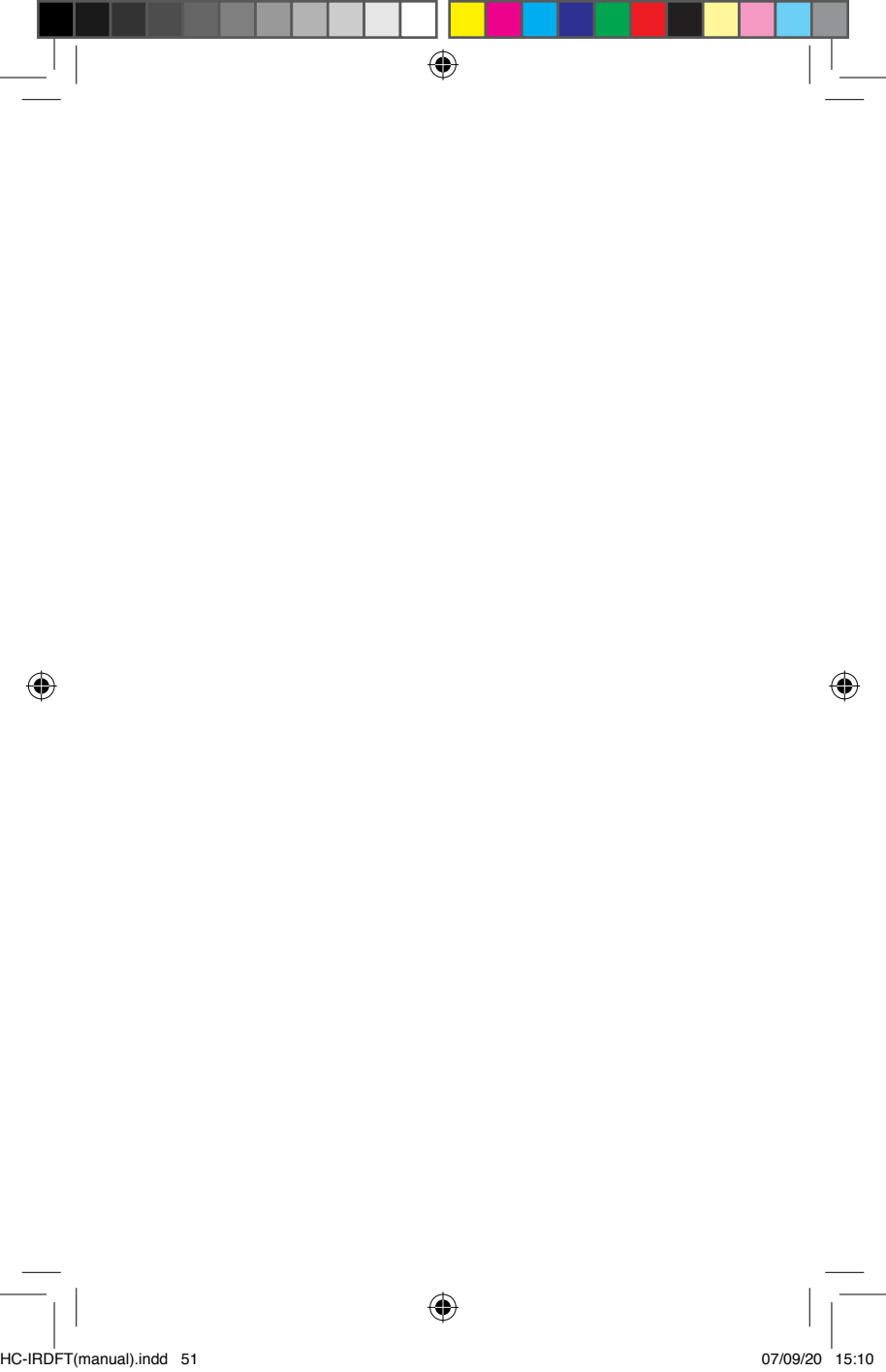


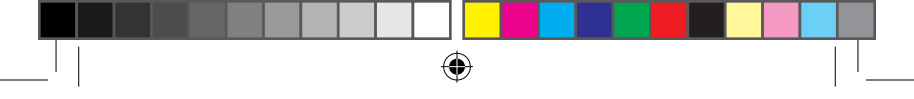
17. CONTENIDO DEL PAQUETE

ES 

n°	Producto
1	termómetro
1	manual







For any information and product updates
> visit our website www.machpower.it

Mach Power® is a registered trademark
All Right Reserved